

**KARADENİZ TECHNICAL UNIVERSITY
ABDULLAH KANCA
VOCATIONAL SCHOOL OF HIGHER
EDUCATION**

*MOTOR VEHICLES AND TRANSPORTATION TECHNOLOGIES
MARINE ENGINEERING PROGRAMME*



TRABZON – TÜRKİYE

Karadeniz Teknik Üniversitesi
Abdullah Kanca Meslek Yüksekokulu
Motorlu Araçlar Ve Ulaştırma Teknolojileri
Gemi Makinaları İşletme Programı

Karadeniz Technical University
Abdullah Kanca Vocational School of Higher Education
Motor Vehicles and Transportation Technologies
Marine Engineering Programme

AÇIK DENİZ STAJ KAYIT DEFTERİ
SEAGOING PHASE TRAINING RECORD BOOKLET

AD - SOYAD / NAME-SURNAME :
ÖĞR. NO/STUDENT NUMBER :
STAJ SÜRESİ/INTERNSHIP PERIOD :
STAJ DÖNEMİ/ INTERNSHIP TERM :
STAJ TÜRÜ/ INTERNSHIP TYPE :

ÖĞRENCİ İŞLERİ BÜROSU :
STUDENT AFFAIRS OFFICE :

ONAY
APPROVAL

STAJ KOMİSYONU
INTERNSHIP COMMISSION

Tarih/ Date:

BAŞKAN / CHIEF

STAJ KOORDİNATÖRÜ
INTERNSHIP COORDINATOR

İDARE TEMSİLCİSİ
PORT AUTHORITY

Dear Master,

As you know, STCW 78 Convention have completed combined workshop skill training and an approved seagoing service of not less than 12 months as part of an approved training program which includes onboard training that meets the requirements of section A-III/1 of the STCW Code 2010 Manila Amendmentssatisfy the required education for Ocean Going Engineer Officer.

Our Ship Machinery Management Program's cadet who has joined your vessel must complete this cadet Record Book has been prepared for cadets on Ocean Going Onboard Training regarding IMO Recommendations. Your cooperation will be most appreciated for his/her training on each program given in this Cadet Record Book during his/her training onboard your vessel.

Best Regards

With best regards,

DIRECTORATE OF ABDULLAH KANCA
VOCATIONAL SCHOOL OF HIGHER EDUCATION

Address : Karadeniz Technical University.
Abdullah Kanca Vocational School of Higher Education
61530 Çamburnu Sürmene-TRABZON / TÜRKİYE

Tel : + 90 (462) 7522603
Fax : + 90 (462) 752 2630
e-mail : akmyo@ktu.edu.tr
abdullahkancamyo@hotmail.com
abdullahkancamyo@gmail.com

web : www.ktu.edu.tr/akmyo
: www.ktu.edu.tr

Sayın Kaptan,

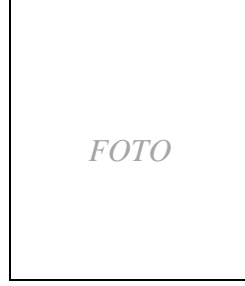
Bildiđiniz gibi STCW 78 Sözleşmesi 2010 Manila Değişiklikleri Kod A-III/1 ve Gemi Adamları Eğitim ve Sınav Yönergesi Madde-53 kapsamında geminize katılmış bulunan Gemi Makineleri İşletme Programı öğrencimiz toplamda 12 (on iki) ayatölye ve deniz stajını tamamlamak zorundadır. Bu defter öğrencimizin 6 (altı) aydeniz stajı için hazırlanmış olup, IMO tavsiyelerine uygun olarak düzenlenmiştir. Öğrencimizin gemide bulunduğu süre içerisinde programında belirtilen konularda eğitilmesine yardımcı olmanızı arz ve rica ederim.

ABDULLAH KANCA MESLEK YÜKSEKOKULU MÜDÜRLÜĐÜ

Adres: Karadeniz Teknik Üniversitesi
Sürmene Abdullah Kanca Meslek Yüksekokulu
PK:61530 Çamburnu Sürmene-TRABZON / TÜRKİYE
Tel : + 90 (462) 752 2603
Fax : + 90 (462) 752 2630
E - POSTA : akmyo@ktu.edu.tr
abdullahkancamyo@hotmail.com
abdullahkancamyo@gmail.com
web : www.ktu.edu.tr/akmyo
: www.ktu.edu.tr



T.C.
KARADENİZ TEKNİK ÜNİVERSİTESİ
MOTORLU ARAÇLAR VE ULAŞTIRMA TEKNOLOJİLERİ BÖLÜMÜ
GEMİ MAKİNELERİ İŞLETME PROGRAMI
KARADENİZ TECHNICAL UNIVERSITY
STAJ SİCİL FİŞİ
TRAINING REGISTRATION FORM



Adı ve soyadı			Name and surname	
Doğum yılı			Year of birth	
Doğum yeri			Place of birth	
Yarıyıl			Term	
Fakülte no			Faculty number	
Tarih	İşe başladığı		Starting date	Date
	İşi bıraktığı		Leaving date	
Günler	Çalıştığı		Working days	Days
	Çalışmadığı		Off days	
Çalıştığı yerdeki amirinin sıfat isim ve imzaları Name and sign of commanders			Netice ve onay Result and approval	

STAJ KOMİSYONU
TRAINING COMMISION

BAŞKAN
CHIEF

ÜYE
MEMBER

ÜYE
MEMBER



STAJ DEĞERLENDİRME FORMU / CADET EVALUATION RECORD

Gemi Adı / Ship Name :		Değerlendirme Periyodu / Period Covered	
Stajyerin Adı / Cadet's Name :		Bölümü / Department :	
Değerlendiren : Evaluated by	Görevi : Rank	İmzası : Signature	

Kriterler / Criteria	Düşük Low		Yüksek High	Notlar Remarks
A) İŞ PERFORMANSI / JOB PERFORMANCE Low ↔ High				
1- Kendi başına çalışabilme Ability to work unsupervised				
2- Grup çalışması yapabilme Ability to work well in a group				
3- İşi tamamlayabilme Ability to get the job done				
B) EĞİTİM / TRAINING Low ↔ High				
1- Teorik seyir Theoric navigation				
2- Teorik gemicilik Theoric seamanship				
3- Dinleme ve öğrenme Listen and learn from				
4- Sorunları çözebilme Ability to solve problems				
5- Büro işleri Written work				
6- Bilgi alma Ability to accept				
7- Motivasyon Motivation				
8- Eleştiri kabul etme Ability to accept criticism				
C) KİŞİSEL ÖZELLİKLER / PERSONEL ATTRIBUTES Low ↔ High				
1- Temizlik ve düzen Neatnes and cleanliness				
2- Liderlik Leadership				
3- Dakiklik ve zaman yönetimi Punctuality and time keeping				
4- Kendini ifade edebilmesi Express him/herself				
5- Personelle ilişkileri Interacts well with the crew				



STAJ DEĞERLENDİRME FORMU / CADET EVALUATION RECORD

6- Disiplin Discipline						
7- Sadakat Loyalty						
8- Kararlılık Dedication						
9- Sağlık Health						
10- İngilizce seviyesi English level						

D) Genel değerlendirme / Overall evaluation :

E) Eğitimde üzerinde daha fazla durulması gereken noktalar / Suggested training priority

F) Stajyerin eğitimiyle görevli zabit / Designated officer for training

Adı Soyadı/ Name Surname :

Görevi / Rank

Değerlendirmesi / Evaluation :

İmzası / Signature :

G) Stajyerin Yorumu / Cadet's comment

Stajyerin imzası / Cadet's signature

Not: G bölümü Fakültede doldurulacaktır

GENERAL GUIDANCE NOTES (GENEL REHBERLİK NOTLARI)

1.The information required in “ Personal History “ should be written into the Training Record Book in block capitals as soon as it is issued. The trainer’s name should be printed in capitals on the front cover.

“ Kişisel Bilgiler “ formunda gerekli bilgiler, “ Eğitim Kayıt Defteri “ ne blok büyük harflerle yazılmalıdır. Öğrencinin adı ön sayfada ve büyük harflerle yazılmalıdır.

2.As soon as possible after joining a ship, the ship service record and ship data sheet should be written into record book. Each ship should be given a ship reference number-1, 2, 3 etc.-and this reference must be used when recording completed assignments. The master should, whenever possible, validate the entries the ship Service Record.

Bir gemiye iltihak edilir edilmez, gemi servis kayıtları ve “ Gemi Bilgi “ sayfası kayıt defterine işlenmelidir. Her bir gemiye 1,2,3 vb. bir “ Gemi Referans Numarası “ verilmeli ve bu referans “ Görevle “ sayfalarının tamamlandığı zaman kullanılmalıdır. Mümkün olan yerlerde, kaptan gemi servis kayıtlarındaki girdileri onaylamalıdır.

3. There should be a conscientious effort to carry out all assignments listed. Before attempting any training duty or activity, procedures should be fully discussed with the appropriate senior staff for advice and instruction. Considerable effort is required by all concerned to make the training fully effective. If a vessel’s itinerary or machinery situation does not allow the completion of some assignment, and appropriate entry should be made in the “Remarks“ column. Such assignments should receive special attention during the post-sea college phase and should be completed during subsequent sea device.

Sıralanan tüm görevlerin yapılması için dürüst bir gayret sarfedilmelidir. Herhangi bir eğitim görevi ve girişime başlamadan önce, işlemler, öneri ve öğretim için uygun kıdemli zabıt ile tartışılarak belirlenmelidir. Tam anlamıyla yararlı bir eğitim yapabilmek için büyük bir gayret gerektirir. Eğer bir geminin seferi ve makinelerin durumu, bazı görevlerin tamamlanmasına izin vermiyor ise, “ Düşünceler “ sütununa uygun bir kayıt düşülmelidir. Bu türden eksik görevler, deniz sonrası okulda özenle tanımlanmalı görmeli ve ek deniz hizmeti sırasında tamamlanmalıdır.

4.Before commencing any of the assignment, carefully read the “ Sea Phase Training Manual”, which includes the “ Safety Aboard Ship “ syllabus and the section entitled “ Overall Responsibilities of the Engineer Officer in Charge of a Watch “

Görevden herhangi birine başlamadan önce “ Gemide Güvenlik Müfredatı ” ve “ Vardiyadan Sorumlu Bir Makina Zabıtının Tüm Sorumlulukları “ başlıklı bölümü kapsayan “ Deniz Aşaması Eğitimi El Kitabı “ dikkatle okunmalıdır.

5.Each assignment must be carried out under the supervision of an experienced Engineer Officer, who is required to certify that the operation has been properly and correctly carried out. The chief engineer should countersign the entry.

Her bir görev, deneyimli ve kıdemli bir makine zabıtının gözetimi altında yapılmalıdır. Bu zabıt gözetimi; yeterlilik operasyonlarının kurallarına uygun olarak yapılabilmesi gereklidir. Staj defterine girilen kayıtlar Baş Mühendis tarafından incelenip imza edilerek onaylanmalıdır.

6. Space is available for insertion and carrying out of order additional assignments which the engineer officer may feel to be of particular value.

Makine Zabıtlarının belirleyebileceği diğer ek görevlerin yapılması ve kayıt edilmesi için defterde ek sayfalar mevcuttur.

**SHIP SERVICE RECORD
(GEMİ HİZMETLERİ KAYDI)**

SHIP REFERENCE NUMBER (Gemi Referans No)	NAME OF SHIP & PORT OF REGISTRY (Geminin Adı & Bağlama Limanı)	SERVICE PERIOD (Hizmet Süresi)				SIGNATURE and STAMP (Gemi Kaptanının İmzası ve Mührü)
		DATES (Tarihleri)	TOTAL SERVICE (Hizmet Süresi)		Days (Günler)	
			Months (Aylar)	Days (Günler)		
		Joining (Giriş)	Leaving (Çıkış)	Months (Aylar)	Days (Günler)	

SHIP DATA(GEMİ BİLGİSİ)

SHIP REFERENCE NO.(Gemi Referans Numarası).....

FIRST SHIP (Birinci Gemi)

SHIP NAME SS/MV(Geminin Adı).....CALL SIGN (Çağrı İşareti).....

GENERAL DATA Genel Bilgi		DIESEL PROPULSION PLANT DATA Tahrik Tesisi Bilgileri	
Port of REGISTRY (Bağlama Limanı)		ENGINE TYPE (Makine Tipi)	
GROSS REGISTERED TONS (Gros Tescil Kodu)		NO.Of CYLINDERS (Silindir Sayısı)	
NET REGISTERED TONS (Net Tescil Tonu)		BORE (Piston Çapı)	
DEADWEIGHT (Dedveyt)		STROKE (Strok Boyu)	
LOAD DISPLACEMENT (Yüklü Deplasmanı)		r.p.m. (Dakikadaki Devir sayısı)	
CARGO (Yük)		SPECIFIC FUEL CONSUPTION (Özgür Yakıt Harcamı)	
LENGTH OVERALL (m) (Tam Boy)		INDICATED HORSEPOWER (Endike Beygir Gücü)	
BEAM (m) (Genişlik)		BRAKE HORSEPOWER (Fren Beygir Gücü)	
SUMMER DRAFT LOADED (Yaz Yüklü Draftı)		TYPE Of TURBOCHARGER (Turboşarjer Tipi)	
SERVIS SPEED (Knots) (Servis Hızı)			
SHAFT POWER (kW) (Şaft Gücü)			
PROPELLERS (Pervaneler)			
SERVIS r.p.m. (Servis Devri)			
BUNKER CAPACITY (Bunker Kapasitesi)		TYPE of REDUCTION GEARS (Ridakşinger Tipi)	
DAILY FUEL COMSUMPTION (Günlük Yakıt Harcamı)			
LIFEBOATS (Can Filikaları)			
LIFERAFTS (Can Salları)		TYPE of BOILER (Kazan Tipi)	
FIRE – FIGHTING – PUMPS (Yangınla Mücadele Pompaları)			

SHIP DATA(GEMİ BİLGİSİ)

SHIP REFERENCE NO.(Gemi Referans Numarası).....

SECOND SHIP (İkinci Gemi)

SHIP NAME SS/MV(Geminin Adı).....CALL SIGN (Çağrı İşareti).....

GENERAL DATA Genel Bilgi		DIESEL PROPULSION PLANT DATA Tahrik Tesisi Bilgileri	
Port of REGISTRY (Bağlama Limanı)		ENGINE TYPE (Makine Tipi)	
GROSS REGISTERED TONS (Gros Tescil Kodu)		NO.Of CYLINDERS (Silindir Sayısı)	
NET REGISTERED TONS (Net Tescil Tonu)		BORE (Piston Çapı)	
DEADWEIGHT (Dedveyt)		STROKE (Strok Boyu)	
LOAD DISPLACEMENT (Yüklü Deplasmanı)		r.p.m. (Dakikadaki Devir sayısı)	
CARGO (Yük)		SPECIFIC FUEL CONSUPTION (Özgür Yakıt Harcamı)	
LENGTH OVERALL (m) (Tam Boy)		INDICATED HORSEPOWER (Endike Beygir Gücü)	
BEAM (m) (Genişlik)		BRAKE HORSEPOWER (Fren Beygir Gücü)	
SUMMER DRAFT LOADED (Yaz Yüklü Draftı)		TYPE Of TURBOCHARGER (Turboşarjer Tipi)	
SERVIS SPEED (Knots) (Servis Hızı)			
SHAFT POWER (kW) (Şaft Gücü)			
PROPELLERS (Pervaneler)			
SERVIS r.p.m. (Servis Devri)			
BUNKER CAPACITY (Bunker Kapasitesi)		TYPE of REDUCTION GEARS (Ridakşinger Tipi)	
DAILY FUEL COMSUMPTION (Günlük Yakıt Harcamı)			
LIFEBOATS (Can Filikaları)			
LIFERAFTS (Can Salları)		TYPE of BOILER (Kazan Tipi)	
FIRE – FIGHTING – PUMPS (Yangınla Mücadele Pompaları)			

SHIP DATA(GEMİ BİLGİSİ)

SHIP REFERENCE NO.(Gemi Referans Numarası).....

THIRDH SHIP (Üçüncü Gemi)**SHIP NAME SS/MV(Geminin Adı).....CALL SIGN (Çağrı İşareti).....**

GENERAL DATA Genel Bilgi		DIESEL PROPULSION PLANT DATA Tahrik Tesisi Bilgileri	
Port of REGISTRY (Bağlama Limanı)		ENGINE TYPE (Makine Tipi)	
GROSS REGISTERED TONS (Gros Tescil Kodu)		NO.Of CYLINDERS (Silindir Sayısı)	
NET REGISTERED TONS (Net Tescil Tonu)		BORE (Piston Çapı)	
DEADWEIGHT (Dedveyt)		STROKE (Strok Boyu)	
LOAD DISPLACEMENT (Yüklü Deplasmanı)		r.p.m. (Dakikadaki Devir sayısı)	
CARGO (Yük)		SPECIFIC FUEL CONSUPTION (Özgür Yakıt Harcamı)	
LENGTH OVERALL (m) (Tam Boy)		INDICATED HORSEPOWER (Endike Beygir Gücü)	
BEAM (m) (Genişlik)		BRAKE HORSEPOWER (Fren Beygir Gücü)	
SUMMER DRAFT LOADED (Yaz Yüklü Draftı)		TYPE Of TURBOCHARGER (Turboşarjer Tipi)	
SERVIS SPEED (Knots) (Servis Hızı)			
SHAFT POWER (kW) (Şaft Gücü)			
PROPELLERS (Pervaneler)			
SERVIS r.p.m. (Servis Devri)		TYPE of REDUCTION GEARS (Ridakşinger Tipi)	
BUNKER CAPACITY (Bunker Kapasitesi)			
DAILY FUEL COMSUMPTION (Günlük Yakıt Harcamı)			
LIFEBOATS (Can Filikaları)			
LIFERAFTS (Can Salları)		TYPE of BOILER (Kazan Tipi)	
FIRE – FIGHTING – PUMPS (Yangınla Mücadele Pompaları)			

SHIP DATA(GEMİ BİLGİSİ)

SHIP REFERENCE NO.(Gemi Referans Numarası).....

FOURTH SHIP (Dördüncü Gemi)

SHIP NAME SS/MV(Geminin Adı).....CALL SIGN (Çağrı İşareti).....

GENERAL DATA Genel Bilgi		DIESEL PROPULSION PLANT DATA Tahrik Tesisi Bilgileri	
Port of REGISTRY (Bağlama Limanı)		ENGINE TYPE (Makine Tipi)	
GROSS REGISTERED TONS (Gros Tescil Kodu)		NO.Of CYLINDERS (Silindir Sayısı)	
NET REGISTERED TONS (Net Tescil Tonu)		BORE (Piston Çapı)	
DEADWEIGHT (Dedveyt)		STROKE (Strok Boyu)	
LOAD DISPLACEMENT (Yüklü Deplasmanı)		r.p.m. (Dakikadaki Devir sayısı)	
CARGO (Yük)		SPECIFIC FUEL CONSUPTION (Özgür Yakıt Harcamı)	
LENGTH OVERALL (m) (Tam Boy)		INDICATED HORSEPOWER (Endike Beygir Gücü)	
BEAM (m) (Genişlik)		BRAKE HORSEPOWER (Fren Beygir Gücü)	
SUMMER DRAFT LOADED (Yaz Yüklü Draftı)		TYPE Of TURBOCHARGER (Turboşarjer Tipi)	
SERVIS SPEED (Knots) (Servis Hızı)			
SHAFT POWER (kW) (Şaft Gücü)			
PROPELLERS (Pervaneler)			
SERVIS r.p.m. (Servis Devri)		TYPE of REDUCTION GEARS (Ridakşinger Tipi)	
BUNKER CAPACITY (Bunker Kapasitesi)			
DAILY FUEL COMSUMPTION (Günlük Yakıt Harcamı)			
LIFEBOATS (Can Filikaları)			
LIFERAFTS (Can Salları)		TYPE of BOILER (Kazan Tipi)	
FIRE – FIGHTING – PUMPS (Yangınla Mücadele Pompaları)			

ASSIGNMENTS (UYGULAMALAR)

1. PUMPS and SYSTEMS *

Searches out and makes line diagrams of the following pipes systems.

POMPALAR ve SİSTEMLER *

Aşağıda belirtilen boru devrelerini araştırarak çizgi diyagramlarını yapınız

TOPIC NO (Konu No)	ASSIGNMENT (Uygulamalar)	SHIP REF NO (Gemi Ref.No)	ASSIGNMENT CARRIED OUT AND COMPLETED (Uygulamalar Yapıldı ve Tamamlandı)			
			DATE (Tarih)	ENGINEER (Mühendis Zabıt)	2nd ENGINEER (Baş Mühendis)	REMARKS (Notlar)
1.1	BILGE (Sintine)					
1.2	BALLAST (Balast)					
1.3	MAIN FIRE (Ana Yangın)					
1.4	FRESH WATER (Tatlı Su)					
1.5	MAIN STEAM (Ana Stim)					
1.6	FEED WATER (Besleme Suyu)					
1.7	AUXILIARY STEAM (Yardımcı Stim)					
1.8	FUEL – TRANSFER (Yakıt Transfer)					
1.9	FUEL – SETTLING TANK to FUEL (Setling Tankından Börner Yakıt Valfına)					
1.10	SEWAGE (Atık Su)					
1.11	COMPRESSED AIR (Kompresör Havas)					
1.12	HYDRAULIC POWER (Hidrolik Güç Devreleri)					

Uses the correct symbols to show on the diagrams:

- Valves, indicating their function
- Relief valves
- Drain valves
- Air cocks
- Filter units, starting period between cleaning
- Remote or emergency controls
- Overflow arrangements for fuel transfer systems
- Sounding arrangements and vent pipes
- Emergency bilge-pumping arrangements
- The type of pump employed
- The type of motor used
- The type of motor starter used

Doğru simgeleri kullanarak aşağıdakileri diyagram üzerinde gösteriniz

- Görevi belirtilerek , valfler
- Rilif Valfler
- Dreyn valfleri
- Hava Muslukları
- Filtre ünitleri, temizlik periyodlarını belirterek
- Uzaktan kumanda ve emercensi kontrol
- Yakıt transfer sistemlerinin taşıyıcı donanımları
- İskandil donanımları ve hava-fırlar devreleri
- Emercensi sistine basma donanımları
- Kullanılan pompanın türü
- Kullanılan motorun türü
- Kullanılan motorun starter türü

* Trainees must not enter any enclosed space at any time without permission from the appropriate senior officer.

Öğrenciler, kıdemli mühendis zabitten müsaade almaksızın hiçbir zaman herhangi bir kapalı hacme giremezler.

ASSIGNMENTS (UYGULAMALAR)

2. ENGINE – ROOM TANKS and ENCLOSED SPACES *

MAKİNE DAİRESİ TANKLARI VE KAPALI HACİMLER *

TOPIC NO (Konu No)	ASSIGNMENT (Uygulamalar)	SHIP REF NO (Gemi Ref. No)	ASSIGNMENT CARRIED OUT AND COMPLETED (Uygulamalar Yapıldı ve Tamamlandı)			
			DATE (Tarih)	ENGINEER OFFICER (Mühendis Zabıt)	CHIEF ENGINEER (Baş Mühendis)	REMARKS (Notlar)
2.1	LIST ALL TANKS and COFFERDAMS IN THE MACHINERY SPACES (Makine Dairesi ve ilgili tüm mahallerde bulunan tüm tank ve koferdamları listeleterek belirtilmesi.)					
2.2	DESCRIBES THE SOUNDING, PUMPING and VENTILATING ARRANGEMENTS (İskandil, Pompalama ve Havalandırma donanımlarının açıklanması)					
2.3	DESCRIBE THE FILLING and OVERFLOW PROVISION, AS APPROPRIATE (Doldurma ve Taşıntı olanaklarının açıklanması)					
2.4	NOTES the LOCATION OF ALL QUICK-CLOSING VALVES (Tüm Çabuk-Kapama valflerinin yerlerini not al)					
2.5	NOTES the LOCATION OF ALL REMOTE CONTROLS (Tüm Uzaktan Kumandaların yerlerini not al)					
2.6	DESCRIBES the POTENTIAL DANGERS OF ENTERING ENCLOSED SPACES (Kapalı hacimlere girildiğindeki potansiyel tehlikeleri ve önlemlerini açıklayınız)					

* Trainees must not enter any enclosed space at any time without permission from the appropriate senior officer.

Öğrenciler, kıdemli mühendis zabitten müsaade almaksızın hiçbir zaman herhangi bir kapalı hacme giremezler.

ASSIGNMENTS (UYGULAMALAR)

3. FIRE and EMERGENCY EQUIPMENT

YANGIN VE İLKYARDIM TECHİZATLAR

TOPIC NO (Konu No)	ASSIGNMENT (Uygulamalar)	SHIP REF NO (Gemi Ref.No)	ASSIGNMENT CARRIED OUT AND COMPLETED (Uygulamalar Yapıldı ve Tamamlandı)			
			DATE (Tarih)	ENGINEER OFFICER (Mühendis Zabit)	CHIEF ENGINEER (Baş Mühendis)	REMARKS (Notlar)
3.1	LOCATES ALL SAFETY and EMERGENCY EQUIPMENT ABOARD THE SHIP (Gemide mevcut tüm güvenlik ve ilkyardım ekipmanlarının yerlerini belirlenmesi)					
3.2	COMPILES A LIST INDICATING POSITION OF EACH ITEM IN 3.1 (Her birimin (3.1 deki)yerini belirten bir listenin derlenmesi)					
3.3	COPILES A SEPARATES LIT FOR THE ENGINE ROOM(INCLUDE WATERTIGHT DOORS and ESCAPE ROUTES (Makine Dairesi için su geçirmez kapılar ve kaçış yollarını belirten ayrı bir listenin derlenmesi)					
3.4	STARTS UP EMERGENCY FIRE PUMP CHEKS PERFORMANCE IN VARIOUS PARTS OF THE SHIP and SHUTS DOWN THE SYSTEM, PALCING IT IN A STATE OF READINESS (İlkyardım yangın pompasını çalıştırarak geminin türlü kısımlarında performansının denenmesi ve sistem kapatılarak pompanın hazır durumda bekletilmesi)					
3.5	DESCRIBES THE OPERATION OF THE FIXED FIRE-EXTINGUISHING SYSTEM (Sabit yangın söndürme sisteminin çalışmasının açıklanması)					
3.6	CHECKS PRESSURE – TANK RELIEF DEVICES (Basıncılı tank rilif valflerinin denetlenmesi)					
3.7	IDENTIFIES THE INERT – GAS WARNING SIGNAL (Inertgaz uyarı işaretinin tanınması)					
3.8	MAKES A LINE DIAGRAM, USING THE CORRECT SYMBOLS, OF THE EMERGENCY ELECTRICAL SYSTEM and THE SAFETY DEVICES (Bir ilkyardım elektrik sisteminin, doğru simgeler kullanarak diyagramının çizilmesi ve üzerindeki cihazların belirtilmesi)					
3.9	START UP THE EMERGENCY GENERATOR (İlkyardım jeneratörün çalıştırılması)					
3.10	CHECKS AUTOMATIC START UP OF THE EMERGENCY GENERATOR (İlkyardım jeneratörün otomatik ilk hareketinin denetlenmesi)					

3.11	CHECKS and TESTS THE ENGINE OF LIFEBOAT (Bir can filikası makinesinin test edilmesi ve denetlenmesi)					
3.12	DESCRIBES SPECIAL OPERATIONAL CHARACTERISTICS OF 3.11 (3.11 deki)özel operasyon karakteristiklerinin açıklanması)					
3.13	TAKES PART IN LIFEBOAT DRILLS (Filika taliminde görev alınması)					
3.14	TAKES PART IN FIRE – FIGHTING DRILLS (Yangınla mücadele taliminde görev alınması)					

**ASSIGNMENTS
(UYGULAMALAR)**

4. BILGE and TANK PUMPING

SİNTİNE ve TANK BASMA

TOPIC NO (Konu No)	ASSIGNMENT (Uygulamalar)	SHIP REF NO (Gemi Ref.No)	ASSIGNMENT CARRIED OUT AND COMPLETED (Uygulamalar Yapıldı ve Tamamlandı)			
			DATE (Tarih)	ENGINEER OFFICER (Mühendis Zabit)	CHIEF ENGINEER (Baş Mühendis)	REMARKS (Notlar)
4.1	PUMPS OUT ALL IN THE VESSEL, ENSURING THAT ALL ANTI-POLLUTION REGULATIONS and REQUIREMENTS ARE OBSERVED (Teknedeki tüm sintinelerin, kirlenmeye karşı sözleşmeler ve gerekler yerine getirilerek basılması)					
4.2	DEMONSTRATES THE EMERGENCY PROVISION (İlkyardım olanaklarının kanıtlanması)					
4.3	USES CROSS CONNECTION (Çapraz bağlantıların kullanılması)					
4.4	FILLS and EMPTIES BALLAST TANKS (Ballast tanklarının doldurulup boşaltılması)					
4.5	FILLS and EMPTIES CARGO TANKS (Yük tanklarının doldurulup boşaltılması)					
4.6	USES AN OILY – WATER SEPERATOR and MONITORS ITS DISCHARGE (Yağlı su seperatörü ve onun dışçarj monitörlerinin kullanılması)					

**ASSIGNMENTS
(UYGULAMALAR)**

5. TRANSFER OF FUEL - OIL

FUEL – OIL TRANSFERİ

TOPIC NO (Konu No)	ASSIGNMENT (Uygulamalar)	SHIP REF NO (Gemi Ref.No)	ASSIGNMENT CARRIED OUT AND COMPLETED (Uygulamalar Yapıldı ve Tamamlandı)			
			DATE (Tarih)	ENGINEER OFFICER (Mühendis Zabit)	CHIEF ENGINEER (Baş Mühendis)	REMARKS (Notlar)
5.1	SKETCHES A LINE DIAGRAM OF THE BUNKERS AND PIPEWORKS (Bunker ve boru devresinin tek çizgi şeklinde çizimi)					
5.2	TRANSFERS FUEL FROM BUNKERS TO SERVICE TANKS, OBSERVING ALL SAFETY, SHIP – STABILITY and ANTI – POLLUTION REQUIREMENTS (Tüm güvenlik, gemi dengesi ve kirlenmeye karşı önlemler alınarak yakıtın çift dip servis tanklarına aktarılması)					
5.3	DRAINS WATER/SLUDGE FROM SETTLING TANKS (Dinlendirme tanklarından su / çamurun dreyn edilmesi)					
5.4	USES HOLDING TANKS (Tutma tanklarının kullanılması)					
5.5	STARTS and OPERATES CENTRIFUGES (Seperatörlerin çalıştırılması)					
5.6	OBSERVES ALL ANTI – POLLUTION REQUIREMENTS(Kirlenmeyi önleyen tüm gereklerin uygulanması)					
5.7	OPENS UP UNITS, CLEANS ALL PARTS and RESEMBLES (Ünitelerin açılması, temizlenmeleri ve yeniden monte edilmeleri)					

**ASSIGNMENTS
(UYGULAMALAR)**

6. BUNKERING OF FUEL - OIL

YAKIT İKMALİ

TOPIC NO (Konu No)	ASSIGNMENT (Uygulamalar)	SHIP REF NO (Gemi Ref.No)	ASSIGNMENT CARRIED OUT AND COMPLETED (Uygulamalar Yapıldı ve Tamamlandı)			
			DATE (Tarih)	ENGINEER OFFICER (Mühendis Zabit)	CHIEF ENGINEER (Baş Mühendis)	REMARKS (Notlar)
6.1	LOADS BUNKERS, OBSERVING ALL PRECAUTIONS and REQUIREMENTS RELATING TO SAFETY, SPILLAGE and POLLUTION PREVENTION (Güvenlik, sıçrama ve kirlenmeyi önlemeye ilişkin tüm önemler gözlenerek gemiye yakıt alınması)					
6.2	OBTAINS SAMPLES and CARRIES OUT CHECKS ON BUNKER FUEL FOR WATER and SLUDGE (Örnekler alarak, onların (Alınan yakıtı)su ve çamur açısından denetlenmesi)					

ASSIGNMENTS (UYGULAMALAR)

7. OPERATION OF ELECTRICAL POWER GENERATORS

ELEKTRİK GÜÇ JENERATÖRLERİNİN OPERASYONU

TOPIC NO (Konu No)	ASSIGNMENT (Uygulamalar)	SHIP REF NO (Gemi Ref. No)	ASSIGNMENT CARRIED OUT AND COMPLETED (Uygulamalar Yapıldı ve Tamamlandı)			
			DATE (Tarih)	ENGINEER OFFICER (Mühendis Zabit)	CHIEF ENGINEER (Baş Mühendis)	REMARKS (Notlar)
7.1	PREPARES FOR STARTING (Çalıştırmaya hazırlık)					
7.2	STARTS UP, RUNS UP TO SPEED, USES PARALLELLING PROCEDURES and PUTS ON LOAD (İlk hareket, çalıştırmaya, paralel yapma işlemlerinin kullanılması ve devreye alma)					
7.3	ADJUST THE LOAD SHARE OF MACHINES RUNNING IN PARALLEL (Paralel çalışan makinelerde yükün paylaşılması)					
7.4	CHECKS THAT ALL CONTROLS ARE FUNCTIONS CORRECTLY(Doğru görev yapıp yapmadıkları açısından tüm kontrollerin denetimi)					
7.5	REMOVES THE LOAD FROM A MACHINE RUNNING IN PARALLEL (Paralel çalışan bir makinenin devreden çıkarılması)					
7.6	STOPS and SHUTS DOWN A SET (Bir takımı durdurmak ve kapamak)					

**ASSIGNMENTS
(UYGULAMALAR)**

8. MAINTENANCES OF DIESEL GENERATOR ENGINES

DIESEL JENERATOR MAKİNELERİNİN BAKIMI

TOPIC NO (Konu No)	ASSIGNMENT (Uygulamalar)	SHIP REF NO (Gemi Ref. No)	ASSIGNMENT CARRIED OUT AND COMPLETED (Uygulamalar Yapıldı ve Tamamlandı)			
			DATE (Tarih)	ENGINEER OFFICER (Mühendis Zabit)	CHIEF ENGINEER (Baş Mühendis)	REMARKS (Notlar)
8.1	SKETCHES THE COOLING WATER CIRCUIT (Soğutma suyu devresinin çizimi)					
8.2	SKETCHES THE LUBRICATING OIL SYSTEM (Yağlama yağı sisteminin çizilmesi)					
8.3	CARRIES OUT ROUTINE MAINTENANCE and INSPECTION, CHECKING and ADJUSTING CLEARANCES WHERE APPROPRIATE (Uygun olan yerlerde, aşağıdakilerin bakım, denetim, gözden geçirme ve klerenslerinin ayarlanması)					
	8.3.1 FUEL VALVES (Enjektörler)					
	8.3.2 FUEL RPUMPS (Yakıt pompaları)					
	8.3.3 GOVERNOR (Gaz Taşıyıcı)					
	8.3.4 PISTONS (Pistonlar)					
	8.3.5 BOTTOM and BEARINGS ((Alt taraf yatakları) Kol yatakları)					
	8.3. 6 MAIN BEARINGS (Ana yataklar)					
	8.3.7 CRANKSHAFTS (Krankshaftlar)					
	8.3.8 CYLINDER HEADS ((Silindir Başlıkları) Kaverler)					
	8.3.9 TURBOCHARGER (Turboşarjer)					
	8.3.10 HOLDING – DOWN BOLTS (Bağlama Cıvataları)					
	8.3.11 CHOCKS (Takozlar)					
	8.3.12 CHECKS THE CONDITION OF INSULATION ON EXHAUSE PIPES AND OF SHEATHING ON HIGH – PRESSURE FUEL PIPES (Egzost boruları üzerindeki izolasyon ve yüksek basınçlı yakıt borusu kılıflarının durumunun denetlenmesi)					

ASSIGNMENTS (UYGULAMALAR)

9. MAIN ENGINE SYSTEMS and ARRANGEMENT

ANA MAKİNE SİSTEM ve ARAJMANLARI

TOPIC NO (Konu No)	ASSIGNMENT (Uygulamalar)	SHIP REF NO (Gemi Ref.No)	ASSIGNMENT CARRIED OUT AND COMPLETED (Uygulamalar Yapıldı ve Tamamlandı)			
			DATE (Tarih)	ENGINEER OFFICER (Mühendis Zabit)	CHIEF ENGINEER (Baş Mühendis)	REMARKS (Notlar)
9.1	DRAWS A CRANK ANGLE TIMING DIAGRAM (Krank açısı zamanlama diyagramının çizimi)					
9.2	SKETCHES A SINGLE – LINE CROSS-SECTION THROUGH THE ENGINE SHOWING PRINCIPAL COMPONENTS (Esas temel parçaların gösterileceği şekilde, tekçizgilerle, makinenin enine kesit resminin çizilmesi)					
9.3	MAKES A DIAGRAMMATIC SKETCH, LABELLING BLOCKS FOR THE VARIOUS COMPONENTS, OF THE FOLLOWING SYSTEM (Aşağıdaki sistemlerin türlü parçalarının blok etiketli basit skeçlerinin yapılması)					
	9.3.1 STARTING AIR (İlk hareket havası)					
	9.3.2 FUEL SUPPLY (Yakıt besleme)					
	9.3.3 ENGINE LUBRICATION (Makine yağlama)					
	9.3.4 TURBOCHARGER LUBRICATION (Turboşarjer yağlama)					
	9.3.5 PISTON COOLING (Piston soğutma)					
	9.3. 6 JACKET COOLING (Ceket soğutma)					
	9.3.7 AIR SUPPLY (Hava besleme)					
	9.3.8 EXHAUST (Egzos)					

**ASSIGNMENTS
(UYGULAMALAR)**

10. OPERATION OF MAIN ENGINES

ANA MAKİNE OPERASYONU

TOPIC NO (Konu No)	ASSIGNMENT (Uygulamalar)	SHIP REF NO (Gemi Ref.No)	ASSIGNMENT CARRIED OUT AND COMPLETED (Uygulamalar Yapıldı ve Tamamlandı)			
			DATE (Tarih)	ENGINEER OFFICER (Mühendis Zabit)	CHIEF ENGINEER (Baş Mühendis)	REMARKS (Notlar)
10.1	PREPARES MAIN and AUXILIARY MACHINERY FOR A SEA PASSAGE (Seyir için ana ve yardımcı makinelerin hazırlanması)					
10.2	CHECKS THE OPERATION OF: (Operasyon kontrolleri :)					
	10.2.1 GAVERNORS (Gavarnörler)					
	10.2.2 CONDITION MONITORS (Durum Monitörleri)					
	10.2.3 ALARMS (Alarmlar)					
	10.2.4 CRANKCASE RELIEF VALVES (Krankkeys rilif valfleri)					
	10.2.5 CRANKCASE MIST DETECTOR (Krankkeys mist dedektörü)					
10.3	ENSURE THAT ALL GEAR, TOOLS, SPARES, etc ARE PROPERLY STOWED and SECURED (Tüm donanıma ait aparatlar, yedekler vb.nin doğru ve güvenli olarak depolandıklarından emin olunması)					
10.4	COMMUNICATES WITH THE OFFICER IN CHARGE OF THE NAVIGATION WATCH AS APPROPRIATE REGARDING AVAILABILITY OF POWER and EXPECTED DEMANDS ON MACHINERY (Kullanılan güç ve makineden beklenen talepler hakkında seyir vardiyasından sorumlu zabit ile iletişim kurulması)					
10.5	RESPONDS TO INSTRUCTION FROM THE BRIDGE and OPERATES THE MAIN ENGINE CONTROLS DURING PERIODS OF MANOEUVRING (Manevra periyodu sırasında ana makine kontrollerinin uygulanması ve köprüüstü talimatlarına cevap verilmesi)					
10.6	ADJUSTS MACHINERY and CONTROLS FOR CONTINUED STEADY RUNNING (Sürekli düzgün çalışma için makinenin kontrol ve ayarlarının yapılması)					
10.7	RECORDS PRESSURES, TEMPERATURES AND FLUID FLOWS FOR NORMAL RUNNING (Normal çalışmada basınçların, sıcaklıkların ve sıvı akımlarının kayıtlarının yapılması)					
10.8	ADJUST and/or REPORTS ABNORMAL CONDITIONS, MAKING A RECORD OF SAME (Anormal durumların ayarlanıp giderilmesi ve/veya rapor edilmesi; bazılarının kaydedilmesi)					
10.9	CHANGES LOCAL / MANUAL CONTROL OF MACHINERY and SYSTEMS TO REMOTE/AUTOMATIC CONTROL and VICE					

	VERSA (Makinenin ve sistemlerinin lokal/elkumanda dan uzaktan kumanda /Otomatik kontrole geçirilmesi yada tam tersi)					
10.10	TAKES POWER INDICATOR DIAGRAMS (Indicatör diyagramlarının alınması)					
10.11	ESTIMATES INDICATED POWER FROM 10.10 (10.10 görevini tamamladıktan sonra indike gücün hesaplanması)					
10.12	TAKES OU-TO-PHASE INDICATOR DIAGRAMS (Ofset indikatör diyagramlarının alınması)					
10.13	REPORTS ON 10.12 (10.12 görevinin tamamlanmasından sonra hazırlanan raporlar)					
10.14	OBTAINS BRAKE POWER (Fren gücünün elde edilmesi)					
10.15	CLEANS GAS and AIR SIDES OF THE TURBOCHARGER WHILE RUNNING (Çalışma esnasında turboşarjlerin hava ve gaz taraflarının temizlenmesi)					
10.16	ENSURES THAT SCAVENGE DRAINS ARE WORKING CORRECTLY (Skavenç dreynlerinin düzgün çalıştığından emin olunması)					
10.17	CARRIES OUT ROUTINE TEST ON: (Aşağıdakilerin test işlemlerinin yapılması)					
	10.17.1 ENGINE COOLING WATER (Makine Soğutma Suyu)					
	10.17.2 LUBRICATING OIL (Yağlama yağı)					
	10.17.3 FUEL OIL (Fuel oil)					

ASSIGNMENTS (UYGULAMALAR)

11. MAINTENANCE OF MAIN ENGINES

ANA MAKİNE BAKIMI

TOPIC NO (Konu No)	ASSIGNMENT (Uygulamalar)	SHIP REF NO (Gemi Ref.No)	ASSIGNMENT CARRIED OUT AND COMPLETED (Uygulamalar Yapıldı ve Tamamlandı)			
			DATE (Tarih)	ENGINEER OFFICER (Mühendis Zabit)	CHIEF ENGINEER (Baş Mühendis)	REMARKS (Notlar)
11.1	USES TURNING GEAR, PLACING NOTICE, MAKING RECORDS and TAKING ALL SAFETY PRECAUTIONS (Tüm güvenlik önemlerin alınarak, işaretler tespit edilerek ve kayıtlar yapılarak torna çarkının kullanılması)					
11.2	CARRIES OUT A CRANKCASE INSPECTION and MAKES WRITTEN REPORT (Krankkeysin denetiminin yapılması ve raporun yazılması)					
11.3	TAKES READING OF CRANKSHAFT DEFLECTIONS (Krankşaft defleksiyon ölçülerinin alınması)					
11.4	CHANGES, INSPECS, CHECKS CONDITION, WEAR and CLEARANCES, OVERHAULS and TESTS: (Aşağıdakilerin denetlenmesi, durumunun gözden geçirilmesi, aşınma ve klerenslerinin incelenmesi, değiştirilmesi, overhol edilmesi ve test edilmesi gibi işlemlerin yapılması)					
	11.4.1 FUEL VALVES (Enjektörler)					
	11.4.2 AIR START VALVES (İlk Hareket Valfleri)					
	11.4.3 RELIEF VALVES (Rilif valfler)					
	11.4.4 EXHAUST VALVES (Egzos valfleri)					
	11.4.5 FUEL PUMPS (Yakıt pompaları)					
11.5	CHECKS SHEATHING ON HIGH-PRESSURE FUEL PIPES (Yüksek basınç yakıt devreleri (Kamçılar) üzerindeki kılıfların kontrolü)					
11.6	CHANGES and / or OVERHAULS THE FOLLOWING COMPONENTS, CHECKING and ADJUSTING CLEARANCES WHERE APPROPRIATE: (Aşağıda belirtilen parçaların overholü ve klerenslerinin ayarlanması ve / veya değiştirilmesi :)					
	11.6.1 LARGE –BORE PISTONS (Büyük çaplı pistonlar)					
	11.6.2 TRUNK PISTONS (Trankpistonlar)					
	11.6.3 CYLINDER HEADS (Silindir başlıklı (Kaverler))					
	11.6.4 TURBOCHARGER (Turboşarjer)					
	11.6.5 CROSSHEAD BEARINGS (Kroshead yatakları)					
	11.6.6 BOTTOM END BEARINGS (Kol yatakları)					
	11.6.7 MAIN BEARINGS (Ana Yataklar)					
	11.6.8 PISTON –ROD SCRAPER RINGS (Piston-rod sıyrıcı segmanları (Staffingbox))					

	segmanları))					
	11.6.9 CROSSHEAD GUIDES (Kroshed kızakları)					
	11.6.10 TIE BOLTS (Bağlama Cıvataları)					
	11.6.11HOLD –DOWN BOLTS and CHOCKS (Bağlama cıvataları ve takozlar)					
11.7	INSPECTS SCAVENGE TRUNK and EXHAUST SPACES and REPORT ON: (Skavenç ve egzoz mahallerini denetleyerek aşağıdakileri rapor edin :)					
	11.7.1 CLEANLINESS / DEPOSITS (Temizlik / atıklar) (Temizlik çalışmalarına katılın)					
	11.7.2 DRAINS (Dreynerler)					
	11.7.3 VALVES (Valfler) (Petek valfler)					
11.8	NOTES THE TYPE OF EXHAUST SYSTEM (Egzoz sisteminin türünü not edin)					
11.9	CHECKS THAT EXHAUST PIPES ARE PROPERLY INSULATED and PROTECTED (Doğru bir şekilde yalıtılmış olup olmadığının tespiti için egzoz borularını deneyin)					

ASSIGNMENTS (UYGULAMALAR)

12. AUXILIARY BOILER ARRANGEMENTS

YARDIMCI KAZAN ARANJMANLARI

TOPIC NO (Konu No)	ASSIGNMENT (Uygulamalar)	SHIP REF NO (Gemi Ref.No)	ASSIGNMENT CARRIED OUT AND COMPLETED (Uygulamalar Yapıldı ve Tamamlandı)			
			DATE (Tarih)	ENGINEER OFFICER (Mühendis Zabit)	CHIEF ENGINEER (Baş Mühendis)	REMARKS (Notlar)
12.1	SKETCHES IN DIAGRAMMATIC FROM: (Aşağıdakileri diyagramatik bir şekilde, fazla ayrıntıya girmeden, ana hatlarıyla skeçleyiniz)					
	THE AUXILIARY BOILER (Yardımcı Kazan)					
	THE WASTE HEAT BOILER (Atık ısı kazanı)					

SHOWING ON EACH AS APPROPRIATE :

- THE AIR PATH
- THE GAS PATH
- THE AIR HEATER
- THE ECONOMIZER
- WATER CIRCULATION
- THE STEAM SPACE
- THE BURNER ARRANGEMENT
- THE BOILER MOUNTINGS
- ANY INTERNAL FITTING
- THE SHELL JOINS
- ANY STIFFENING OF FLAT SURFACE
- THE TUBES

HER BİRİNDE AŞAĞIDAKİLERİ GÖSTERİNİZ

- Hava yolu
- Gaz yolu
- (Erhiter) Hava Isıtıcısı
- (Ekonomayzer) Feed suyu ısıtıcısı
- Su sirkülasyonu
- Buhar mahali
- Burner donanımı
- Kazan teçizatları
- Herhangi bir iç donanım
- Keys bağlantıları (Kazan zarfı bağlantıları)
- Düz yüzeylerin mukavemetinin artırılması
- Borular

ASSIGNMENTS (UYGULAMALAR)

13. OPERATION OF AUXILIARY BOILERS

YARDIMCI KAZANLARIN OPERASYONU

TOPIC NO (Konu No)	ASSIGNMENT (Uygulamalar)	SHIP REF NO (Gemi Ref.No)	ASSIGNMENT CARRIED OUT AND COMPLETED (Uygulamalar Yapıldı ve Tamamlandı)			
			DATE (Tarih)	ENGINEER OFFICER (Mühendis Zabit)	CHIEF ENGINEER (Baş Mühendis)	REMARKS (Notlar)
13.1	FILLS A BOILER and RAISES STEAM (Kazanı doldurmak v estim tutma)					
13.2	PUTS A BOILER INTO SERVICE (Bir kazanın devreye alınması)					
13.3	PERFORMS ROUTINE CHECKS ON THE CORRECT WATER LEVEL INDICATION (Doğru su seviyesinin kontrol işlemlerinin yapılması)					
13.4	ADMITS STEAM TO A LINE OR SYSTEM TAKING ALL PRECAUTIONS AGAINST THERMAL and PRESSURE SHOCK and THE AVOIDANCE OF “WATER HAMMER” (Isıl ve basınç şoklarına karşı tüm önlemler alınarak “su çekiçlenmesinin” etkisini azaltmak için devreye veya sisteme buhar verilmesi.)					
13.5	CHECKS THE SECURITY OF STEAM PIPES and PROVISION FOR EXPANSION (Stim devrelerinin güvenliğini denetleyerek genişlemeyi sağlamak)					
13.6	CHECKS THAT STEAM TRAPS and DRAINS ARE FUNCTIONING (Stim trapların ve drenlerin görevlerini yapıp yapmadıklarının kontrolü)					
13.7	CLOSES DOWN A STEAM LINE, OBSERVING PROCEDURE FOR DRAINING (Stim devresini kapatarak, dreyn işlemlerinin gözlemlenmesi)					
13.8	RAISES THE TEMPERATURES OF FUEL OIL FROM COLD TO THE CORRECT LEVEL (Soğuk fuel-oil'in olması gereken sıcaklığa kadar ısıtılması)					
13.9	IGNITES BURNERS, TAKING NECESSARY PRECAUTIONS (Gerekli önlemler alınarak bórnerin yakılması)					
13.10	PERFORMS ROUTINE CHECKING and MAINTENANCE OF BURNERS (Bórnerlerin denetimi ve bakım işlemlerinin yapılması)					
13.11	CHECKS QUALITY OF COMBUSTION, NOTING: (Aşağıdakilerin not edilerek yanma kalitesinin denetlenmesi)					
	13.11.1 SOMKE FROM THE FUNNEL (Bacadan çıkan duman)					
	13.11.2 CLARITY AROUND THE FLAME (Alev çevresinde netlik)					
	13.11.3 FLAME SHAPE, SIZE and COLOUR (Alevin şekli, ölçüsü ve rengi)					

	13.11.4 EXCESS AIR,CO2 / CO READING (Fazla hava, CO2 / CO miktarı)					
	13.11.5 CARBON and UNBURNT FUEL DEPOSITS (Yakıt artıkları ve karbon)					
	13.11.6 BURNER DISCHARGE (Börner dışşarjı)					
13.12	APPLIES FEEDWATER TREATMENT PERFORMS ROUTINE TESTS ON: (Besleme suyu ıslahı uygulamaları ve rutin test işlemlerinin yapılması :)					
	13.12.1 BOILER WATER (Kazan Suyu)					
	13.12.2 FEED WATER (Besleme suyu)					
13.13	ADJUSTS FEEDWATER TREATMENT ACCORDING TO TEST FINDINGS and INSTRUCTION FROM A SENIOR OFFICER (Test sonucu bulguları ve kıdemli zabitten alınan bilgilerle besleme suyu ıslahının ayarlanması)					
13.14	CHECKS RETURN FROM HEATING COILS and OTHER POSSIBLE SOURCES OF CONTAMINATED FEED WATER (Besleme suyunun ısıtma kangalları dönüşlerinden veya diğer kaynaklardan kirlendiğinin kontrolü)					
13.15	CHECKS THE CORRECT FUNCTIONING OF ALL BOILER CONDITION INDICATORS and ALARMS (Tüm kazan durum göstergeleri ve alarmlarının düzgün çalışıp çalışmadığının kontrolü)					
13.16	CHECKS THE CORRECT OPERATION OF THE BOILER WATER, WATER LEVEL and FEED WATER CONTROL SYSTEM (Kazan suyu, kazan suyu seviyesi ve besleme suyu kontrol sistemlerinin doğru operasyonlarının kontrolü)					
13.17	CARRIES OUT A SOOT-BLOWING PROCEDURE (Kurum üfleme işlemlerinin yapılması)					

**ASSIGNMENTS
(UYGULAMALAR)**

14. MAINTENANCE OF AUXILIARY BOILER

YARDIMCI KAZANLARIN BAKIMI

TOPIC NO (Konu No)	ASSIGNMENT (Uygulamalar)	SHIP REF NO (Gemi Ref.No)	ASSIGNMENT CARRIED OUT AND COMPLETED (Uygulamalar Yapıldı ve Tamamlandı)			
			DATE (Tarih)	ENGINEER OFFICER (Mühendis Zabit)	CHIEF ENGINEER (Baş Mühendis)	REMARKS (Notlar)
14.1	TAKES A BOILER OUT OF SERVICE (Kazanın devreden çıkarılması)					
14.2	BLOWS A BOILER DOWN (Bir kazanın blofu)					
14.3	OPENS UP A BOILER (Bir kazanın açılması)					
14.4	EXAMINES A BOILER, REPORTING ON ITS SITUATION: (Bir kazanın denetlenerek durumunun rapor edilmesi :)					
	14.4.1 INTERNALLY (Dahili)					
	14.4.2 EXTERNALLY (Harici)					
14.5	OVERHAULS WATER GAUGE FITTINGS and CHECKS THAT PASSAGES, COCKS and VALVES ARE CLEAR (Tepsiye şişesinin overholünün yapılarak kanallarının, musluk ve valflerinin kontrolü)					
14.6	OPENS UP and CHECKS (Aşağıdakilerin açılarak kontrol edilmesi :)					
	14.6.1 SAFETY VALVES (Emniyet valfleri)					
	14.6.2 FEED CHECK VALVES (Besleme suyu çekvalfleri)					

**ASSIGNMENTS
(UYGULAMALAR)**

15. ELECTRICAL DISTRIBUTION

ELEKTRİK DAĞITIM

TOPIC NO (Konu No)	ASSIGNMENT (Uygulamalar)	SHIP REF NO (Gemi Ref.No)	ASSIGNMENT CARRIED OUT AND COMPLETED (Uygulamalar Yapıldı ve Tamamlandı)			
			DATE (Tarih)	ENGINEER OFFICER (Mühendis Zabit)	CHIEF ENGINEER (Baş Mühendis)	REMARKS (Notlar)
15.1	<p>SKETCHES A DIAGRAMMATIC ARRANGEMENTS OF THE ELECTRICAL DISTRIBUTION SYSTEM FROM GENERATOR TO FINAL USE / OUTLETS INDICATING: 1-CIRCUIT BREAKERS 2-TRIPS 3-TRANSFORMERS 4-FUSES 5-SUPPLY VOLTAGES 6-SHORE CONNECTION 7-EMERGENCY SWITCHBOARD CONNECTIONS</p> <p>..... (Aşağıdakilerin belirtilerek; jeneratörden son kullanım yerine kadar, elektrik dağıtımının diyagram şeklindeki skecin çizilmesi :) 1-Şalterler 2-Tripler 3-Transformatörler 4-Sigortalar 5-Besleme gerilimleri 6-Sahil bağlantıları 7-İlk yardım tablo bağlantıları</p>					
15.2	<p>ISOLATES and LOCKS OUT ELECTRICAL EQUIPMENT, APPLYING SAFETY MEASURES (Güvenlik önlemleri uyguladıktan sonra elektrik teçhizatının devre dışı bırakılması ve izole edilmesi)</p>					

ASSIGNMENTS (UYGULAMALAR)

16. ELECTRICAL MAINTENANCE *

ELEKTRİK BAKIMI*

TOPIC NO (Konu No)	ASSIGNMENT (Uygulamalar)	SHIP REF NO (Gemi Ref. No)	ASSIGNMENT CARRIED OUT AND COMPLETED (Uygulamalar Yapıldı ve Tamamlandı)			
			DATE (Tarih)	ENGINEER OFFICER (Mühendis Zabit)	CHIEF ENGINEER (Baş Mühendis)	REMARKS (Notlar)
16.1	TAKES A BOILER OUT OF SERVICE (Kazanın devreden çıkarılması)					
16.2	BLOWS A BOILER DOWN (Bir kazanın blofu)					
	16.1.1 CIRCUIT BREAKERS (Şalterler)					
	16.1.2 TRIPS (Tripler)					
	16.1.3MOTOR STARTERS (Motor starterleri)					
	16.1.4MOTOR SPEED CONTROLLERS (Motor hız kontrolleri)					
	16.1.5MOTORS (Motorlar)					
	16.1.6GENERATORS (Jeneratörler)					
	16.1.7LIGHTS (Aydınlatma)					
	16.1.8BATTERIES (Bataryalar / Aküler)					
	16.1.9ALARM SYSTEMS (Alarm sistemleri)					
	ENSURING THAT THE CIRCUITS ARE ISOLATED, LOCKED OUT and PROTECTED BY NOTICES and THAT ENTRIES ARE MADE IN THE LOG-BOOK (Devrelerin yalıtılmış, kilitli ve korunmuş olduğundan işaretler ve jurnale yazılanlar yardımıyla emin olunmalı)					

* A senior officer must ascertain that any equipment or machinery is made safe before trainees commence work.

Öğrenci herhangi bir teçhizat veya makine üzerine çalışmaya başlamadan önce, kıdemli bir zabitin çalışmanın güvenli yapılıp yapılmadığını araştırmalıdır.

**ASSIGNMENTS
(UYGULAMALAR)**

17. STEERING GEARS

DÜMEN DONANIMLARI

TOPIC NO (Konu No)	ASSIGNMENT (Uygulamalar)	SHIP REF NO (Gemi Ref. No)	ASSIGNMENT CARRIED OUT AND COMPLETED (Uygulamalar Yapıldı ve Tamamlandı)			
			DATE (Tarih)	ENGINEER OFFICER (Mühendis Zabit)	CHIEF ENGINEER (Baş Mühendis)	REMARKS (Notlar)
17.1	PREAPARES AND TESTS THE STEERING GEAR FOR A SEA PASSAGE (Seyir için dümen donanımının test edilmesi hazırlanması işlemleri)					
17.2	MAKES ROUTINE CHECKS AND TESTS ON THE SYSTEM DURING THE VOYAGE (Seyir esnasında sistemde deney ve denetim işlemlerinin yapılması)					
17.3	CHANGES OVER TO THE STAND – BY SYSTEM (Stand –by sistemine geçiş)					
17.4	SKETCHES A DIAGRAMMATIC ARRANGEMENT OF THE SYSTEM USING BLOCKS TO INDICATE THE MAIN COMPONENTS (Ana parçalar belirterek sistemin skeçlenmesi)					
17.5	CHECKS LEVELS OF HYDRAULIC FLUID AND PURGES AIR FROM THE SYSTEM AS APPROPRIATE (Uygun ise sistemin hidrolik sıvısının seviyesinin denetimi ve havasının çıkarılması)					

**ASSIGNMENTS
(UYGULAMALAR)**

18. COMPRESSED AIR

SIKIŞTIRILMIŞ HAVA

TOPIC NO (Konu No)	ASSIGNMENT (Uygulamalar)	SHIP REF NO (Gemi Ref. No)	ASSIGNMENT CARRIED OUT AND COMPLETED (Uygulamalar Yapıldı ve Tamamlandı)			
			DATE (Tarih)	ENGINEER OFFICER (Mühendis Zabit)	CHIEF ENGINEER (Baş Mühendis)	REMARKS (Notlar)
18.1	PREPARES COMPRESSORS FOR RUNNING (Kompresörü çalıştırmaya hazırlama)					
18.2	STARTS and RUINS AIR AIR COMPRESSORS TO RECHARGE AIR STORAGE TANKS (Hava tüplerinin doldurulması için kompresörün il hareketi ve çalıştırılması)					
18.3	STOPS AIR COMPRESSORS (Kompresörün stop edilmesi)					
18.4	IDENTIFIES PRESSURE-RELIEF VALVES, BURSTING DISCS, DRAINS and FUSIBLE PLUGS IN THE COMPRESSOR, PIPES and RESERVOIR (Kompresör, borular ve hava tüplerindeki basınç giderme valfleri, patlama diskleri, dreynler ve sigorta tapalarının tanınması)					
18.5	LISTS THE MOUNTINGS ON THE AIR RESERVOIR (Hava tüpünün teçhizatının liste şeklinde sıralanması)					
18.6	CHANGES OVER MAIN and STAND –BY COMPRESSOR WHEN ON AUTOMATIC-START and CONTINUOUS - RUNNING (Ana ve acil durum kompresörlerinin otomatik start ve sürekli çalışma modunda olduğu zaman değiştirilmeleri)					
18.7	ENSURES THAT AUTOMATIC DRAINS ARE FUNCTIONING CORRECTLY (Otomatik dreynin görevini iyi yapıp yapmadığının takibi)					
18.8	CHECKS THAT QUALITY OF INSTRUMENT AIR IS BEING MAINTAINED (Cihazlara verilmeye devam edilen havanın kalitesinin kontrolü)					
18.9	CHECKS and MAKES GOOD: (Aşağıdakilerin denetlenmesi ve iyileştirilmesi :)					
	18.9.1 AIR CLEANERS (Hava temizleyiciler)					
	18.9.2 FILTERS (Filtreler)					
	18.9.3 DRIERS (Drayerler / Kurutucular)					
18.10	CARRIES OUT ROUTINE MAINTENANCE ON THE COMPRESSED AIR SYSTEM (Basınçlı hava sistemi üzerinde rutin bakım işlemlerinin yapılması)					

**ASSIGNMENTS
(UYGULAMALAR)**

19. REFRIGERATION

SOĞUTMA

TOPIC NO (Konu No)	ASSIGNMENT (Uygulamalar)	SHIP REF NO (Gemi Ref.No)	ASSIGNMENT CARRIED OUT AND COMPLETED (Uygulamalar Yapıldı ve Tamamlandı)			
			DATE (Tarih)	ENGINEER OFFICER (Mühendis Zabit)	CHIEF ENGINEER (Baş Mühendis)	REMARKS (Notlar)
19.1	OPERATES SHIP'S REFRIGERATION (Gemi soğutma tesislerinin çalıştırılması)					
19.2	ENSURES THAT START and STOP PROCEDURES ARE CORRECTLY CARRIED OUT (Start ve stop işlemlerinin doğru bir biçimde yürütüldüğünden emin olunması)					
19.3	OBSERVES AND NOTES NORMAL OPERATING TEMPERATURES (Normal çalışma sıcaklıklarının gözlemlenmesi ve kayıt edilmesi)					
19.4	EXPLAINS THE EFFECT OF VARYING THE TEMPERATURES (Normal çalışma sıcaklıklarının gözlemlenmesi ve kayıt edilmesi)					
19.5	CARRIES OUT REFRIGERANT CHARGING PROCEDURE (Soğutucu çektirme işleminin gerçekleştirilmesi)					
19.6	CHECKS THE CORRECT FUNCTIONING OF AIR CONDITIONING (Airkondisyonun düzgün çalışmasının kontrolü)					
19.7	CHECKS THE HUMIDITY CONTROL (Nem kontrolünün denetlenmesi)					

**ASSIGNMENTS
(UYGULAMALAR)**

20. DOMESTIC SERVICES

HİZMET SERVİSLERİ

TOPIC NO (Konu No)	ASSIGNMENT (Uygulamalar)	SHIP REF NO (Gemi Ref. No)	ASSIGNMENT CARRIED OUT AND COMPLETED (Uygulamalar Yapıldı ve Tamamlandı)			
			DATE (Tarih)	ENGINEER OFFICER (Mühendis Zabit)	CHIEF ENGINEER (Baş Mühendis)	REMARKS (Notlar)
20.1	OPERATES THE FRESH – WATER PRODUCTION EQUIPMENT (Tatlı su üretimi teçhizatının çalıştırılması)					
20.2	OPERATES AN EVAPORATOR (Bir tatlı su çalıştırılması)					
20.3	APPLIES TEST AND CONDITIONING FOR PURITY and POTABILITY (İçilebilirlik ve saflık için ıslah ve deney uygulamaları)					
20.4	CHECKS PRESSURE TANK SAFETY DEVICES (Basınç tankı emniyet cihazının denetimi)					
20.5	CHECKS FOR CORRECT FUNCTIONING and ADJUSTS: (Aşağıda belirtilenlerin düzgün çalışmalarının ve ayarlarının denetlenmesi :)					
	20.5.1 THE SEWAGE SYSTEM (Dışkı sistemi) (Banyo ve tuvalet sularının tank ve arıtma sistemi)					
	20.5.2 THE INCINERATOR (İnsineratör) (Yağ / yakıt çamuru ve çöp yakma kazanı)					

**ASSIGNMENTS
(UYGULAMALAR)**

21. DECK MACHINERY and SURVIVAL EQUIPMENT

GÜVERTE MAKİNELERİ ve SAĞ KALMA EKİPMANLARI

TOPIC NO (Konu No)	ASSIGNMENT (Uygulamalar)	SHIP REF NO (Gemi Ref.No)	ASSIGNMENT CARRIED OUT AND COMPLETED (Uygulamalar Yapıldı ve Tamamlandı)			
			DATE (Tarih)	ENGINEER OFFICER (Mühendis Zabit)	CHIEF ENGINEER (Baş Mühendis)	REMARKS (Notlar)
	CARRIES OUT ROUTINE MAINTENANCE (Aşağıdakilerin bakım işlemlerinin yürütülmesi :)					
21.1	ANCHOR WINDLASS (Demir ırgatları)					
21.2	CARGO WINCHES (Yük vinçleri)					
21.3	CARGO CRANES (Yük kreynleri)					
21.4	MOORING WINCHES (Çekme vinçleri)					
21.5	CAPSTANS (Halat ırgatları)					
21.6	SURVIVAL CRAFT and LAUNCHING GEAR (Can kurtarma aracı ve mayna donanımları)					
21.7	HATCH COVERS (Ambar kapakları)					

**ASSIGNMENTS
(UYGULAMALAR)**

22. ADDITIONAL MAINTENANCE

EK BAKIMLAR

TOPIC NO (Konu No)	ASSIGNMENT (Uygulamalar)	SHIP REF NO (Gemi Ref. No)	ASSIGNMENT CARRIED OUT AND COMPLETED (Uygulamalar Yapıldı ve Tamamlandı)			
			DATE (Tarih)	ENGINEER OFFICER (Mühendis Zabit)	CHIEF ENGINEER (Baş Mühendis)	REMARKS (Notlar)
	OPENS UP, AS SERVICE CONDITIONS PERMIT, ADDITIONAL AUXILARY MACHINERY: (Servis durumu müsaade ettiğinde ek yardımcı makinelerin açılması :)					
22.1	MAKES INSPECTIONS and TESTS TO DETERMINE WEAR and DETERIORATION (Aşınma ve çizilmelerin tespit edilmesi için kontrol ve testlerin yapılması)					
22.2	REPAIRS OR RENEWS PARTS AS REQUIRED (Gerektiğinde parçaların onarımı veya değiştirilmesi)					
22.3	REASSEMBLES and TESTS (Yeniden monte ve test edilmesi)					

**ASSIGNMENTS
(UYGULAMALAR)**

23. SPARE GEAR

YEDEK PARA

TOPIC NO (Konu No)	ASSIGNMENT (Uygulamalar)	SHIP REF NO (Gemi Ref. No)	ASSIGNMENT CARRIED OUT AND COMPLETED (Uygulamalar Yapıldı ve Tamamlandı)			
			DATE (Tarih)	ENGINEER OFFICER (Mühendis Zabit)	CHIEF ENGINEER (Baş Mühendis)	REMARKS (Notlar)
23.1	CHECKS THE POSITION, SECURITY, QUANTITY OF ALL SPARE GEAR (Tüm yedek parçaların güvenlik, miktar ve durumlarının denetlenmesi)					
23.2	CHECKS THE LIST AGAINST THE OFICIAL LOG OF SPARE GEAR (Yedek parçaların resmi kayıt listeleriyle denetlenmesi)					

**ASSIGNMENTS
(UYGULAMALAR)**

24. WATCHKEEPING SERVICE REQUIREMENTS *

VARDİYA TUTMA SERVİS GEREKLERİ *

TOPIC NO (Konu No)	ASSIGNMENT (Uygulamalar)	SHIP REF NO (Gemi Ref. No)	ASSIGNMENT CARRIED OUT AND COMPLETED (Uygulamalar Yapıldı ve Tamamlandı)			
			DATE (Tarih)	ENGINEER OFFICER (Mühendis Zabit)	CHIEF ENGINEER (Baş Mühendis)	REMARKS (Notlar)
	CARRIES OUT THE DUTIES OF AN ASSISTANT ENGINEER OFFICER ON: (Yardımcı vardiya zabitanın aşağıdaki görevleri yapması :)					
24.1	SEAGOING WATCHES (Seyir vardiyaları)					
24.2	PORT WATCHES (Liman vardiyaları)					

* Periods of watchkeeping duty must be supervised by a competent qualified engineer officer.

Yetkili bir Vardiya Mühendisinin denetimi altında yapılmalıdır.

**ASSIGNMENTS
(UYGULAMALAR)**

25. WATCHKEEPING ROUTINE

VARDİYA TUTMA İŞLEMİ

TOPIC NO (Konu No)	ASSIGNMENT (Uygulamalar)	SHIP REF NO (Gemi Ref. No)	ASSIGNMENT CARRIED OUT AND COMPLETED (Uygulamalar Yapıldı ve Tamamlandı)			
			DATE (Tarih)	ENGINEER OFFICER (Mühendis Zabit)	CHIEF ENGINEER (Baş Mühendis)	REMARKS (Notlar)
25.1	FOLLOWS THE CORRECT PROCEDURES FOR RECEIVING THE WATCH (Vardiya teslim alınırken doğru işlemlerin takip edilmesi)					
25.2	FOLLOWS THE CORRECT PROCEDURE FOR HANDLING OVER THE WATCH (Vardiya tutarken doğru işlemlerin takip edilmesi)					
25.3	CARRIES OUT ALL ROUTINE WATCHKEEPING DUTIES, CHECKING THE CORRECT FUNCTIONING OF ALL AUTOMATIC CONTROL and MONITORING SYSTEMS (Tüm otomatik kontrol ve monitör sistemlerinin doğru çalışıp çalışmadıklarını da kontrol ederek vardiya tutma işlemlerinin yürütülmesi)					
25.4	OBSERVES and NOTES PERFORMANCE and CONDITION OF MACHINERY (Makinelerin durum ve performanslarının gözlenmesi ve not edilmesi)					
25.5	MAKES ADJUSTMENTS AS FOUND NECESSARY (Gerekli bulunduğu ayarların yapılması)					
25.6	WRITES UP THE ENGINE –ROOM LOG – BOOK and RECORD - BOOKS (Makine jurnal ve kayıt defterlerinin işlenmesi)					
25.7	PREPARES FOR MANOEUVRING (Manevra hazırlıkları)					
25.8	RECORDS THE COMPLETE ENGINE MOVEMENTS IN THE LOG DURING PERIODS OF MANOEUVRING (Manevra esnasında tüm makine hareketlerinin jurnale kayıt edilmesi)					
25.9	COMMUNICATES CLEARLY and ACCURATELY WITH THE OFFICER, IN CHARGE OF A NAVIGATIONAL WATCH (Seyir vardiyasından sorumlu zabit ile net ve doğru bir şekilde iletişim kurulması)					
25.10	TAKES CORRECT ACTION DURING EMERGENCY DRILLS (Emerjensi talimlerde doğru hareketlerin yapılması)					

**ASSIGNMENTS
(UYGULAMALAR)**

26. NAVIGATING WATCHES

KÖPRÜÜSTÜ VARDİYALARI

TOPIC NO (Konu No)	ASSIGNMENT (Uygulamalar)	SHIP REF NO (Gemi Ref. No)	ASSIGNMENT CARRIED OUT AND COMPLETED (Uygulamalar Yapıldı ve Tamamlandı)			
			DATE (Tarih)	ENGINEER OFFICER (Mühendis Zabit)	CHIEF ENGINEER (Baş Mühendis)	REMARKS (Notlar)
	WITNESSES BRIDGE WATCHKEEPING PROCEDURES: (Köprüüstü vardiya işlemlerine şahit olunması :)					
26.1	FOR AT LEAST ONE WATCH AT SEA (Denizde en az bir vardiya için)					
26.2	FOR ONE WATCH WHILE MANOEUVRING (Manevra esnasında bir vardiya için)					

